

NOTE

Vedr.: **Sammenfattende rapport vedrørende plenarmødet¹**
– den 27.-28. februar 2003 i Bruxelles

I. Debat om ændringerne til artikel 1-4 i forfatningsudkastet

Artikel 1

1. Formanden, Valéry Giscard d'Estaing, gjorde rede for de modtagne ændringer og understregede, at det ikke er nogen overraskelse, at artikel 1, ligesom i øvrigt artikel 2, har givet anledning til mange ændringsforslag. Artikel 1 er jo den, hvori Unionen defineres, og som udgør forankringspunktet for hele konstruktionen. Formanden mindede om, at der med traktaten indføres en forfatning. Indholdet af den tekst, der drøftes, er en forfatning, men denne forfatning har juridisk set form af en traktat, da de beføjelser, der tildeles Unionen - i modsætning til en national forfatning - hidrører fra de stater, der indgår traktaten. Formanden anførte, at præsidiet er rede til at præcisere dette punkt ved hjælp af en mere hensigtsmæssig affattelse, hvis konventet ønsker det. Men eftersom artikel 1 allerede er en integrerende del af forfatningen, er det ikke nødvendigt heri på ny at nævne de høje kontraherende parter, som vil være anført i præamblen.
2. Med hensyn til selve definitionen af Unionens karakter påpegede formanden, at denne definition for et stort antal konventsmedlemmer er for forsigtig, medens andre, som også udgør et stort eller måske større antal, er imod udtrykket "føderal".

¹ Et ordret protokollat fra plenarmødet findes på: <http://european-convention.eu.int>.

3. Formanden konstaterede ligeledes, at flere konventsmedlemmer havde udtalt sig om det navn, der skal anvendes i forbindelse med forfatningen. Af denne første sondering fremgår det, at benævnelsen "Den Europæiske Union" foretrækkes. Han foreslog imidlertid, at spørgsmålet tages op igen, når hele udkastet til forfatningstraktat foreligger.
4. Et stort antal konventsmedlemmer tog del i debatten (jf. vedlagte liste):
- en række konventsmedlemmer så gerne, at det i artikel 1 i højere grad fremhæves, at beslutningen om at oprette en union er en følge af de europæiske staters og folks vilje. De foreslog, at omtalen af "høje kontraherende parter" og "traktat" gentages i artikel 1. Mange konventsmedlemmer udtrykte derimod tilfredshed med anvendelsen af ordet "forfatning";
 - et stort antal konventsmedlemmer forkastede henvisningen til en "føderal model". De mente, at den går videre end de nuværende realiteter, eller at den vil kunne blive fortolket forskelligt i de forskellige lande. Andre, også et stort antal, støttede derimod den foreslåede affattelse, idet de anså den for at være hensigtsmæssig og afspejle realiteterne i Den Europæiske Union. Visse konventsmedlemmer foreslog alternative definitioner, som f.eks. "føderation af nationalstater", som forekommer dem at afspejle den europæiske virkelighed bedre og at kunne opnå bredere konsensus. Andre konventsmedlemmer foreslog at erstatte begrebet "føderal model" med "overnational" eller "fællesskabs-";
 - flere konventsmedlemmer beklagede, at udtrykket "en stadig snævrere union" ikke længere findes i præsidiets udkast. De mindede om, at det findes i den grundlæggende tekst vedrørende Det Europæiske Fællesskab (Rom-traktaten) og altid har være medtaget siden da. Formanden var i tvivl om, hvorvidt de bør bevares, og rejste spørgsmålet, om affattelsen af den nuværende forfatning ikke betyder, at det pågældende udtryk har udspillet sin rolle;
 - et stort antal konventsmedlemmer anførte, at de lægger vægt på navnet "Den Europæiske Union", der er velkendt i offentligheden. De ønskede, at det bevares og medtages i den endelige tekst;

- flere konventsmedlemmer ønskede, at Unionens symboler (for eksempel hymne, flag, valuta, pengesedler og mønter, helligdag) omhandles i en artikel eller et supplerende stykke. Formanden gav udtryk for interesse for en sådan bestemmelse, men understregede, at konventet først må udtale sig om det nøjagtige indhold af de foreslåede symboler (bl.a. hymnen);
- mange konventsmedlemmer gik ind for, at begrebet national identitet, der findes i artikel 1, stk. 1, udbygges med tilføjelse af supplerende begreber (medlemsstaternes regeringsformers strukturer, art og grundlag);
- en række konventsmedlemmer foreslog, at ordet "folk" erstattes af "borgere", eller at sidstnævnte udtryk føjes til den nuværende artikel 1, stk. 1. Formanden mindede om den semantiske forskel mellem disse to udtryk;
- nogle konventsmedlemmer foreslog, at en medlemsstats mulighed for under særlige omstændigheder og efter en særlig procedure at udtræde af Unionen anføres allerede i artikel 1. Formanden gav sin tilslutning til en sådan artikel i princippet, men påpegede, at den bedre kunne anbringes i forfatningens afsluttende bestemmelser.

Artikel 2

5. Formanden gjorde opmærksom på, at forslaget til artikel 2 ligeledes har fremkaldt virkelig mange reaktioner. Han bemærkede, at der er to hovedtyper af spørgsmål vedrørende denne artikel:
- den første drejer sig om definitionen og indholdet af de nævnte værdier. Formanden henledte konventets opmærksomhed på et punkt, som forekommer ham at være særlig vigtigt. Artikel 2 skal læses i lyset af artiklens snævre tilknytning til artikel 45 i forfatningen, hvori der fastlægges en procedure for suspension af retten til medlemskab af Unionen, hvis en medlemsstat krænker Unionens principper og værdier. Han mindede om, at samme type forbindelse findes i den nuværende traktat mellem artikel 6 og 7 i TEU. Hvis der i artikel 2 medtages værdier som "ligestilling" eller "solidaritet", som ikke er solidt definerede i juridisk henseende, kan det medføre, at der indledes procedurer, der ikke er begrundede, mod medlemsstaterne;
 - den anden type debat vedrører den eventuelle indsættelse af en henvisning til religion. Formanden bemærkede, at et betydeligt antal ændringsforslag går i denne retning. Selv om der er mange forskellige forslag til affattelse, er den generelle tendens heri klar. Formanden oplyste, at præsidiet ligeledes havde drøftet dette og fundet, at hvis der skal indsættes en henvisning, hvori religionernes bidrag til den europæiske civilisation anerkendes, vil det være lettere at anbringe den i præamblen end i selve forfatningsteksten. Han oplyste ligeledes, at præsidiet er rede til i den forfatningsmæssige arkitektur at integrere indholdet af erklæring nr. 11, der er knyttet til Amsterdam-traktaten, om respekt for kirkers og religiøse og konfessionsløse sammenslutningers status og til at overveje at nævne disse kirkers og sammenslutningers indsats i det afsnit af forfatningen, der vedrører Unionens demokratiske liv;

- med hensyn til det første punkt, som formanden rejste, lagde mange konventsmedlemmer vægt på, at listen over værdier i artikel 2 suppleres med navnlig "ligestilling" eller "ligestilling mellem mænd og kvinder". Andre gav udtryk for deres tilfredshed med den valgte affattelse. Visse konventsmedlemmer mente, at affattelsen af andet punktum ("Den sigter på at være et fredeligt samfund, hvor der hersker tolerance, retfærdighed og solidaritet.") giver udtryk for mål, og at det derfor ikke bør findes i denne artikel. Det ville være bedre at medtage denne formulering i præamblen;
- debatten om en eventuel medtagelse af en henvisning til religiøse værdier var animeret. Adskillige konventsmedlemmer gik ind for en sådan omtale i artikel 2. De fandt den nødvendig som en påmindelse om grundlaget for de fælles værdier, der er anført deri. Disse konventsmedlemmer mente, at det må være muligt at vælge en affattelse, som ikke diskriminerer nogen. Der blev fremsat forskellige forslag til affattelse. Andre, som også var mange, gik på det bestemteste imod et sådant forslag, uanset hvilken affattelse der vælges. De understregede, at det er vigtigt at anerkende religionsfriheden i forfatningen, men fandt samtidig, at en omtale af religiøse værdier ikke er på sin plads i denne. De gjorde gældende, at chartret om grundlæggende rettigheder allerede indeholder bestemmelser, der garanterer religionsfriheden. Endelig gav andre udtryk for, at de tilslutter sig præsidiets forslag om at indsætte en henvisning til religionernes bidrag i forfatningens præambel. De anførte, at den vil være mere på sin plads dér end i artikel 2.

Artikel 3

6. Formanden indledte debatten med at påpege, at selv om de mange ændringer, der var indgivet vedrørende denne artikel, indeholdt et stort antal forslag til tilføjelser eller præciseringer af forskellige mål, var det kun meget få af disse, der gik imod den grundholdning, præsidiet havde valgt. Han bemærkede, at det uden tvivl vil være umuligt at integrere alle de foreslåede tilføjelser, hvis man skal nå frem til en læselig tekst, men at debatten kunne benyttes til at definere de vigtigste emner, som bør komme endnu bedre til udtryk i teksten.
7. De vigtigste temaer, der kan udledes af debatten, er følgende:
- et stort antal konventsmedlemmer foreslog, at der i artikel 3, stk. 2, henvises til "social markedsøkonomi" eller, efter nogles forslag, "den europæiske sociale model"; det blev imidlertid fremhævet, at det nuværende udkast, med forbehold af en sådan tilføjelse, respekterer en grundlæggende politisk ligevægt;
 - uden nødvendigvis at gå imod det forudgående forslag foreslog nogle talere at tilføje en henvisning til en "åben markedsøkonomi, hvor der er fri konkurrence" og til målet om en "ikke-inflationær vækst";
 - et stort antal talere ønskede en mere fuldstændig angivelse af målet om beskyttelse og forbedring af miljøet som led i princippet om bæredygtig udvikling;
 - adskillige talere slog til lyd for at tilføje begrebet "territorial samhørighed";
 - en modsætningsfyldt debat fandt sted omkring målet "fuld beskæftigelse", som mange konventsmedlemmer ønskede at erstatte med en henvisning til et "højt beskæftigelsesniveau", medens en række andre talere erklærede sig tilfredse med den af præsidiet valgte nuværende ordlyd, som de betegnede som moderat;

- visse talere foreslog at præcisere nogle områder med forskelsbehandling, som Unionen bør bekæmpe;
- efter visse taleres mening bør forskellige elementer i "den europæiske sociale model", bl.a. bekæmpelse af social udstødelse, fremme af jobkvalitet og/eller adgang til uddannelse eller kvalitetstjenesteydelser af almen interesse, nævnes udtrykkeligt;
- en række talere var imod omtalen af "udforskning af rummet" for ikke at diskriminere andre forskningssektorer af lige så stor betydning;
- endelig ville nogle gerne medtage en henvisning til grænseoverskridende samarbejde mellem regionerne;
- i forbindelse med stk. 3 foreslog flere talere en omtale af respekten for ikke blot den kulturelle, men også den sproglige mangfoldighed samt for mindretals rettigheder;
- hvad angår stk. 4 slog flere konventsmedlemmer til lyd for en affattelse, der er mere "åben" over for verden. Andre foreslog at medtage en henvisning til Europas sikkerhed og/eller integritet. Det blev gentagne gange foreslået blot at henvise til "overholdelse af folkeretten" og/eller at nævne De Forenede Nationer og FN-pagten. Flere talere foretrak desuden, at man nævner de grundlæggende rettigheder generelt og ikke blot børns rettigheder;
- flere talere ønskede, at der i forfatningen medtages bestemmelser, der forpligter Unionen til i alle dens politikker at tage hensyn til miljøbeskyttelseskrav og til at fremme ligestilling mellem mænd og kvinder;
- endelig lagde nogle vægt på betydningen af det princip, at Unionen tilvejebringer de nødvendige midler for at nå sine mål og gennemføre sin politik.

Artikel 4

8. Drøftelserne bekræftede, at der er en bred konsensus til fordel for denne bestemmelse, der giver Unionen status som juridisk person.

II. Debat om ændringerne til artikel 5-7 i forfatningsudkastet

Artikel 5

9. Næstformand Jean-Luc Dehaene indledte debatten om denne artikel med at anføre, at præsidiets har forsøgt i samme bestemmelse at give udtryk for de to facetter af den konsensus, der har vist sig, nemlig integrering af chartret i forfatningen og en klausul, der giver Unionen mulighed for at tiltræde den europæiske menneskerettighedskonvention.
10. Drøftelserne bekræftede, at der er en bred konsensus til fordel for disse to elementer. Desuden gav adskillige talere udtryk for, at de foretrækker, enten at chartret indsættes i første del af forfatningen, hvilket efter deres mening vil gøre det lettere at affatte artikel 2 og 3, eller - det kan af nogle kun overvejes som et kompromis - at chartret skal udgøre anden del af forfatningen, som skal indsættes mellem første del og den del, der vedrører Unionens politikker. Visse konventsmedlemmer gik dog ind for at medtage chartrets tekst som en protokol. Nogle lagde ligeledes vægt på betydningen af de redaktionelle ændringer af chartret, som arbejdsgruppe II har foreslået, og på betydningen af at supplere de "forklaringer" til chartret, som præsidiets for den tidligere forsamling havde udarbejdet.
11. Med hensyn til stk. 2 anmodede en række talere om, at det styrkes, således at Unionen bliver forpligtet til at anmode om tiltrædelse af EMRK for at mindske risikoen for, at en tiltrædelse blokeres på grund af reglen om enstemmighed. Visse talere anmodede i øvrigt om, at der i dette stykke ligeledes henvises til eventuel tiltrædelse af andre internationale konventioner på menneskerettighedsområdet.

Artikel 6 og 7

12. Ved præsentationen af de ændringsforslag, der er forelagt i forbindelse med udkastene til artikel 6 og 7, henviste næstformand Jean-Luc Dehaene til det centrale spørgsmål om, hvorvidt og i hvilket omfang disse bestemmelser overlapper bestemmelserne i chartret. Han forklarede, at præsidiet trods alt har fundet det hensigtsmæssigt at lade bestemmelserne om forbud mod forskelsbehandling og borgernes rettigheder indgå i første del på grund af deres helt afgørende betydning. Han gjorde endvidere opmærksom på, at præsidiet med sit udkast til artikel 6 ønskede at bevare den nuværende retstilstand, nøjagtigt som den er.
13. Dette spørgsmål om overlapning spillede en helt central rolle i debatten, og en række talere mente, at hvis chartret bliver indarbejdet i første del eller i en ny anden del, vil man kunne lade den nuværende artikel 6 udgå og foretage en betydelig forkortelse af artikel 7, der så ikke længere bør opregne borgernes rettigheder. Andre gik ind for, at der fortsat skal være en sådan opregning. Andre igen bemærkede i den sammenhæng, at der under alle omstændigheder ud over artiklerne i chartret skal indføjes de nødvendige retsgrundlag, der svarer til indholdet af artikel 12, 13 og 18-22 i TEF, hvilket vil kunne ske i den del af forfatningen, der omhandler politikkerne.
14. I forbindelse med artikel 6 anmodede nogle talere om at udvide forbuddet til at omfatte andre former for forskelsbehandling.

III. Præsentation af udkastet til artikel 24 ff. vedrørende instrumenterne

15. Formanden understregede, at præsidiet ved udarbejdelsen af dette udkast til afsnit V hele tiden havde været opmærksom på det vigtige mål om forenkling, der findes i Laeken-erklæringen. Præsidiet har baseret udarbejdelsen på arbejdsgruppens resultater og plenarmødets debat om dette spørgsmål.

16. Artikel 24 afspejler, at der er bred enighed om at støtte en reduktion af antallet af instrumenter, som står til rådighed for Unionen ved udøvelsen af dens beføjelser. De nye instrumenter vil skulle gælde for alle politikområder, om end med særlige procedurer, når det efter præsidiets opfattelse er nødvendigt. Samtidig foreslog præsidiet en forenkling af instrumenternes navne. I artiklerne indføres en klarere sondring mellem lovgivningsmæssige og ikke-lovgivningsmæssige retsakter, og proceduren for vedtagelse af lovgivningsmæssige retsakter omdøbes til "lovgivningsproceduren". Det er klart, at der vil være nogle undtagelser fra denne regel, og præsidiet vil forelægge konventet forslag om anvendelsesområdet for denne procedure og mulige undtagelser.
17. Som arbejdsgruppen har anbefalet, og selv om nogle gav udtryk for tvivl under debatten på plenarmødet, foreslog præsidiet at indføre en ny kategori af retsakter - "delegerede retsakter". Et vigtigt aspekt af forenklingen er at sikre, at lovgiveren koncentrerer sig om det væsentlige og overlader detaljerne og de tekniske aspekter til Kommissionen, men samtidig fortsat har kompetence til at tilbagekalde lovgivning, hvis det måtte vise sig nødvendigt. Disse bestemmelser er også udarbejdet med henblik på at opnå øget klarhed, og det præciseres, at proportionalitetsprincippet bør være retningsgivende for valget af juridisk instrument. Disse artikler afsluttes med de nødvendige henvisninger til offentliggørelse og ikrafttrædelse.
18. Formanden opfordrede konventets medlemmer til at fremsende bemærkninger og ændringsforslag vedrørende denne række udkast til artikler. De, som modtages inden den 8. marts, vil blive medtaget i den analyse af ændringsforslagene, som fremsendes inden debatten om disse artikler, der skal finde sted på plenarmødet den 17. og 18. marts.

IV. Debat om ændringsforslagene vedrørende artikel 8-16 i udkastet til forfatning

19. Næstformand Giuliano Amato indledte debatten med at bemærke, at artikel 8 og 9 generelt har fået en positiv modtagelse, selv om flere ændringsforslag går ud på, at det i højere grad eksplicit skal nævnes, at Unionens beføjelser er en direkte følge af beføjelser, som medlemsstaterne har tillagt den. Nogle ønskede at lade omtalen af EU-rettens forrang udgå, og der var også et forslag om at kombinere artikel 8 og artikel 9.

20. Artikel 10-15 omhandler kompetenceafgrænsningen. Ingen af ændringsforslagene satte spørgsmålstegn ved præsidiets indfaldsvinkel. Nogle af dem satte spørgsmålsten ved behovet for lister vedrørende alle tre kategorier eller foreslog at tilføje yderligere områder til en eller flere af kategorierne. Der var navnlig forholdsvis mange, der satte spørgsmålstegn ved, at de fire friheder skal høre ind under området med enekompetence. Nogle satte spørgsmålstegn ved behovet for et særskilt afsnit, der omfatter forskning og udviklingssamarbejde, og ønskede, at disse områder enten overføres til områder med delt kompetence eller til listen over understøttende handlinger. Andre havde anmodet om at lade den særskilte artikel om samordning af de økonomiske politikker og/eller den følgende artikel om FUSP udgå, mens nogle foreslog at omarbejde disse artikler. Med hensyn til artikel 16 syntes de fleste konventsmedlemmer at være tilhængere af at medtage denne artikel, selv om nogle ønskede at ændre den foreslåede procedure.

Artikel 8 og 9: Principperne og anvendelsen af principperne

21. Som indledning til debatten gjorde visse konventsmedlemmer opmærksom på, at artiklerne vedrørende beføjelser bør præcisere, at det ikke er forfatningen, der tillægger Unionen beføjelser, men derimod medlemsstaterne "inden for rammerne af" forfatningen. Flere nævnte muligheden for i højere grad at præcisere nærhedsprincippet, navnlig for så vidt angår dets "positive" side, eller at gøre dette princip gældende, også ved udøvelsen af enekompetencer.
22. Der blev fremsat en række forslag vedrørende artiklernes struktur, navnlig for at undgå gentagelser vedrørende princippet om loyal konkurrence og den nationale identitet. Flere foreslog at slå artikel 8 og 9 sammen. Andre foreslog at behandle princippet om loyal samarbejde og om forrang samt respekten for medlemsstaterne nationale identitet inden for en bredere ramme end beføjelserne, f.eks. i forfatningens afsnit I. For så vidt angår princippet om forrang understregede et konventsmedlem, at det er risikabelt at formalisere og uden nuancer fastlægge et princip, som er udviklet af Domstolen.

Artikel 10: Kompetencekategorier

23. Generelt blev hele indfaldsvinklen samt definitionen af kompetencekategorierne positivt modtaget. Nogle rejste spørgsmålet om behovet for stk. 3 og 4 (samordning af de økonomiske politikker og FUSP), når der ikke er tale om en egentlig kompetencekategori.

Artikel 11. Områder med enekompetencer

24. En række konventsmedlemmer foreslog at omdøbe kompetencekategorien "enekompetencer" til "egne kompetencer" eller "kompetencer, der er tillagt Unionen". Andre gjorde opmærksom på, at de foretrak betegnelsen "enekompetencer". Blandt de konventsmedlemmer, der foretrak betegnelsen "enekompetencer", foreslog nogle, at andre områder kunne tilføjes til denne kategori, navnlig det indre marked, økonomisk og social samhørighed og Unionens finansiering. Et par konventsmedlemmer foreslog også FUSP og området med frihed, sikkerhed og retfærdighed. Andre tog på den anden side forbehold med hensyn til at betragte visse områder som enekompetence, navnlig de fire former for fri bevægelighed eller en række aspekter af handelspolitikken, som anses for følsomme.

Artikel 12: Områder med delt kompetence

25. Nogle konventsmedlemmer foretrak, at der ikke i kategorien "delt kompetence", som udgør en restkategori, foretages en opregning af de vigtigste berørte områder. Andre foreslog derimod at tilføje visse områder, f.eks. bekæmpelse af forskelsbehandling, ligestilling mellem mænd og kvinder, indvandringspolitik, tjenesteydelser af almen interesse, det indre markeds fiskale dimension, beskyttelse mod katastrofer, beskyttelse af dyr osv. Et par konventsmedlemmer betragtede folkesundheden som en understøttende handling.

Artikel 13: Samordning af de økonomiske politikker

26. En lang række konventsmedlemmer foreslog at behandle samordningen af de økonomiske politikker, social- og arbejdsmarkedspolitikken og beskæftigelsespolitikken under ét. Nogle gjorde opmærksom på, at det ikke er Unionen som sådan, der samordner de økonomiske politikker, men medlemsstaterne eller i det mindste Rådet. Andre understregede, at der ikke må ske tilbageskridt på dette område, og mindede navnlig om, at der i den nuværende traktat tales om "økonomisk politik", ikke blot om samordning.

Artikel 14: Den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik

27. Flere foreslog, at den fælles forsvarspolitik også skal nævnes i denne artikel.

Artikel 15: Områder med understøttende handling

28. Flere konventsmedlemmer foreslog, at kategorien områder med understøttende handling ikke skal indeholde en udtømmende opregning af alle de berørte områder, således at systemet bliver mere smidigt. Nogle konventsmedlemmer overvejede muligheden af, at man ikke på forhånd udelukker enhver harmonisering - selv den mest begrænsede - i forbindelse med kategorien områder med understøttende handling, mens andre foreslog at lade det fremgå, at visse delte kompetencer også kan give anledning til understøttende handling. Endelig foretrak nogle konventsmedlemmer betegnelsen "komplementære kompetencer" frem for "områder med understøttende handling".

Artikel 16: "Fleksibilitetsbestemmelse"

29. Flere konventsmedlemmer fremsatte alternative forslag vedrørende proceduren for vedtagelse af regler på grundlag af denne bestemmelse, navnlig vedrørende Europa-Parlamentets rolle og afstemningsformen i Rådet (kvalificeret flertal). Nogle foreslog at omformulere denne bestemmelse med henblik på at lade den virke i begge retninger, altså også for at gøre en EU-kompetence mere begrænset. Andre foreslog, at anvendelsen af retsakter, der vedtages efter denne procedure, skulle kunne gøres tidsbegrænsede (*sunset clause*). Endelig foreslog nogle at ændre betegnelsen "fleksibilitetsbestemmelse".

Artikel om mainstreaming

30. Flere konventsmedlemmer gav udtryk for ønske om, at visse horisontale kompetencebestemmelser, der berører alle politikområderne (*mainstreamning*), navnlig på miljøområdet eller vedrørende ligestilling mellem mænd og kvinder, skal fremhæves i første del af forfatningen.

V Konventets næste møde

31. Formanden meddelte, at konventets næste møde finder sted mandag den 17. marts om eftermiddagen og tirsdag den 18. marts om formiddagen. Der skal drøftes afsnit V (artikel 24 ff.). Han henledte også opmærksomheden på en vejledende note fra præsidiet (CONF 586/03), der indeholder et forslag til program for det fremtidige arbejde.
-

DET EUROPÆISKE KONVENT**Plenarmødet torsdag den 27. og fredag den 28. februar 2003****TALERLISTE***Torsdag den 27. februar***I. Debatten vedrørende udkastet til artikel 1-7**

- a) Omtalen af Unionens karakter, medlemsstaternes tildeling af kompetence og respekten for de nationale identiteter**
- b) Fastlæggelsen af og sammenhængen mellem Unionens værdier og mål**
- c) Sammenhængen med og indarbejdelse af chartret**
- d) Anvendelsesområdet for bestemmelsen om forbud mod forskelsbehandling**
- e) Definitionen af unionsborgerskabet og de tilknyttede rettigheder**

Jens-Peter BONDE - Europa-Parlamentet

Josef ZIELENIEC - Den Tjekkiske Republik (Parlamentet)

Ben FAYOT - Luxembourg (Parlamentet)

Gianfranco FINI - Italien (Regeringen)

Erwin TEUFEL - Tyskland (Parlamentet)

Vytenis ANDRIUKAITIS - Litauen (Parlamentet)

(tolkning)

Antonio VITORINO - Kommissionen

Sandra KALNIETE - Letland (Regeringen)

Caspar EINEM - Østrig (Parlamentet)

Alain LAMASSOURE - Europa-Parlamentet

Hannes FARNLEITNER - Østrig (Regeringen)

(Blå kort : Spini, MacCormick, Dybkjær, Wuermeling)

Alberto COSTA - Portugal (Parlamentet)

Jürgen MEYER - Tyskland (Parlamentet)

Dominique de VILLEPIN - Frankrig (Regeringen)

Linda McAVAN - Europa-Parlamentet

Goran LENNMARKER - Sverige (Parlamentet)

Joschka FISCHER - Tyskland (Regeringen)

Lamberto DINI - Italien (Parlamentet)

Elio DI RUPO - Belgien (Parlamentet)
Lenka ROVNA - Den Tjekkiske Republik (Regeringen)
Olivier DUHAMEL - Europa-Parlamentet
(Blå kort : Kiljunen, Roche, MacLennan, Borrell- Borrell)
Pervenche BERES, Europa-Parlamentet
Oguz DEMIRALP - Tyrkiet (Regeringen)
Hanja MAIJ-WEGGEN - Europa-Parlamentet
Manuel Lobo ANTUNES - Portugal (Regeringen)
Marco FOLLINI - Italien (Parlamentet)
Pat CAREY - Irland (Parlamentet)
Pierre LEQUILLIER - Frankrig (Parlamentet)
Baroness SCOTLAND - Det Forenede Kongerige (Regeringen)
Alexandru ATHANASIOU - Rumænien (Parlamentet)
Péter BALÁZS - Ungarn (Regeringen)
René van der LINDEN - Nederlandene (Parlamentet)
Louis MICHEL - Belgien (Regeringen)
(Blå kort : Abitbol, Duff, Barnier, Van lancker, Heathcoat-amory)
Elmar BROK - Europa-Parlamentet
Timothy KIRKHOPE - Europa-Parlamentet
Matti VANHANEN - Finland (Parlamentet)
Ana PALACIO - Spanien (Regeringen)
Andrew Nicholas DUFF, Europa-Parlamentet
Lena HJELM-WALLEN - Sverige (Regeringen)
Michel BARNIER - Kommissionen
Elena PACIOTTI - Europa-Parlamentet
Cristiana MUSCARDINI - Europa-Parlamentet
Peter SKAARUP - Danmark (Parlamentet)
Neli KUTSKOVA - Bulgarien (Regeringen)
Sören LEKBERG - Sverige (Parlamentet)
Jozsef SZAJER - Ungarn (Parlamentet)
Dimitrij RUPEL - Slovenien (Regeringen)
Johannes VOGGENHUBER - Europa-Parlamentet

Peter SERRACINO-INGLOTT - Malta (Regeringen)
Jan FIGEL - Den Slovakiske Republik (Parlamentet)
Dick ROCHE, Irland (Regeringen)
Adrian SEVERIN - Rumænien (Parlamentet)
(Blå kort: Baroness Scotland, Tiilikainen, Van lancker, Nagy, Kiljunen)
Jens-Peter BONDE - Europa-Parlamentet
Marietta GIANNAKOU - Grækenland (Parlamentet)
Jelko KACIN - Slovenien (Parlamentet)
Antonio TAJANI - Europa-Parlamentet
Edmund WITTBRODT - Polen (Parlamentet)
Mihael BREJC - Slovenien (Parlamentet)
Hubert HAENEL - Frankrig (Parlamentet)
Henrik HOLOLEI - Estland (Regeringen)
Eduarda AZEVEDO - Portugal (Parlamentet)
Alexander ARABADJIEV - Bulgarien (Parlamentet)
Sylvia-Yvonne KAUFMANN - Europa-Parlamentet
Proinsias DE ROSSA - Irland (Parlamentet)
Michael ATTALIDIS - Cypern (Regeringen)
Danny PIETERS- Belgien (Parlamentet)
Helle THORNING-SCHMIDT - Europa-Parlamentet
Jacob SÖDERMAN - Ombudsmand
Manfred DAMMEYER - Regionsudvalget

DET EUROPÆISKE KONVENT

Plenarmødet torsdag den 27. og fredag den 28. februar 2003

TALERLISTE

fredag den 28. februar 2003

III. Debatten vedrørende udkastet til artikel 8-16

- a) Tanken om at inddele kompetencer i kategorier og de tre lister (to udtømmende og en illustrerende)**
- b) Listernes indhold og den særlige situation for så vidt angår økonomisk politik, FUSP, forskning og udvikling samt udviklingsbistand**
- c) Principperne for anvendelsen af kompetencerne, herunder nærhed og proportionalitet**

David HEATHCOAT-AMORY - Det Forenede Kongerige (Parlamentet)

Sören LEKBERG - Sverige (Parlamentet)

Alain LAMASSOURE - Europa-Parlamentet

Teija TIILIKAINEN - Finland (Regeringen)

Joschka FISCHER - Tyskland (Regeringen)

Michel BARNIER - Kommissionen

Klaus HÄNSCH - Europa-Parlamentet

Lena HJELM-WALLEN - Sverige (Regeringen)

Josep BORRELL - Spanien (Parlamentet)

Hanja MAIJ-WEGGEN - Europa-Parlamentet

Andrew DUFF - Europa-Parlamentet

Paraskevas AVGERINOS - Grækenland (Parlamentet)

Manuel Lobo ANTUNES - Portugal (Regeringen)

Kimmo KILJUNEN - Finland (Parlamentet)

Alfonso DASTIS - Spanien (Regeringen)

(Blå kort : Speroni, Van Eekelen, Lopez-garrido, MacCormick)

Jürgen MEYER - Tyskland (Parlamentet)

Carlos CARNERO - Europa-Parlamentet

Luis MARINHO - Europa-Parlamentet

Pascale ANDREANI - Frankrig (Regeringen)

William ABITBOL - Europa-Parlamentet

Valdo SPINI - Italien (Parlamentet)

Ben FAYOT - Luxembourg (Parlamentet)

Algirdas GRICIUS - Litauen (Parlamentet) **tolkning**

Dick ROCHE - Irland (Regeringen)

Nicolas SCHMIT - Luxembourg (Regeringen)

Joachim WUERMELING - Europa-Parlamentet

Neil Nicholas MACCORMICK - Europa-Parlamentet

(Blå kort : Baroness Scotland, Paciotti, Duff, Van lancker, Severin)

Maria BERGER - Europa-Parlamentet

Pierre LEQUILLIER - Frankrig (Parlamentet)

Baroness SCOTLAND - Det Forenede Kongerige (Regeringen)

Alberto COSTA - Portugal (Parlamentet)

Genowefa GRABOWSKA - Polen (Parlamentet)

Erwin TEUFEL - Tyskland (Parlamentet)

Anne VAN LANCKER - Europa-Parlamentet

Goran LENNMARKER - Sverige (Parlamentet)

(Blå kort : Fayot, Wuermeling, Queiró, Barnier, Severin, MacCormick, Beres, Farnleitner)

Peter SERRACINO-INGLOTT - Malta (Regeringen)

Marta FOGLER - Polen (Parlamentet)

Reinhard BÖSCH - Østrig (Parlamentet)

Henrik HOLOLEI - Estland (Regeringen)

Esko SEPPÄNEN - Europa-Parlamentet

(Blå kort : Lord Tomlinson, Lennmarker, Kauppi, Méndez de vigo, Baroness Scotland, Abitbol, Duff, Barnier)

Emilio GABAGLIO, Arbejdsmarkedets parter

Elmar BROK - Europa-Parlamentet

Baroness SCOTLAND - Det Forenede Kongerige (Regeringen)

Anne VAN LANCKER - Europa-Parlamentet

Michel BARNIER - Kommissionen

Andrew DUFF - Europa-Parlamentet

Neil Nicholas MACCORMICK - Europa-Parlamentet

Teija TIILIKAINEN - Finland (Regeringen)

Baroness SCOTLAND - Det Forenede Kongerige (Regeringen)

Elmar BROK - Europa-Parlamentet

Goran LENNMARKER - Sverige (Parlamentet)

Emilio GABAGLIO - Arbejdsmarkedets parter
